II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/570

z 28. januára 2020,

ktorým sa mení a opravuje nariadenie (EÚ) č. 748/2012, pokiaľ ide o zosúladenie pravidiel zachovania letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky s nariadením (EÚ) č. 1321/2014

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 ([1]), a najmä na jeho článok 19 ods. 1,

keďže:

(1) nariadenie Komisie (EÚ) č. 1321/2014 ([2]) bolo zmenené ([3]) s cieľom stanoviť pružnejšie požiadavky na údržbu ľahkých lietadiel a doplniť riadenie bezpečnostných rizík pre organizácie, ktoré riadia zachovanie letovej spôsobilosti lietadiel prevádzkovaných držiteľmi osvedčenia leteckého prevádzkovateľa. V dôsledku tejto zmeny opatrenia, ktoré sa majú prijať na zabezpečenie zachovania letovej spôsobilosti lietadla, ktoré boli predtým stanovené v prílohe I (časť M) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014, sú teraz v dôsledku tejto zmeny stanovené v prílohe I (časť M), prílohe Vb (časť ML), prílohe Vc (časť CAMO) a prílohe Vd (časť CAO) uvedeného nariadenia, a to v súlade s typom lietadla a jeho prevádzkou.

(2) Keďže ustanovenia týkajúce sa osvedčení letovej spôsobilosti, schválení postupu opravy a letových povolení, stanovené v prílohe I (časť 21) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 748/2012 ([4]), odkazujú len na prílohu I (časť M) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014, táto príloha I (časť 21) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 748/2012 by sa mala zmeniť, aby sa jej ustanovenia prispôsobili novej štruktúre príloh k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014.

([1]) Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1.

([2]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1321/2014 z 26. novembra 2014 o zachovaní letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky a o schvaľovaní organizácií a personálu zapojených do týchto činností (Ú. v. EÚ L 362, 17.12.2014, s. 1).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1383 z 8. júla 2019, ktorým sa mení a opravuje nariadenie (EÚ) č. 1321/2014, pokiaľ ide o systémy manažmentu bezpečnosti v organizáciách pre riadenie zachovania letovej spôsobilosti a úľavy pre lietadlá všeobecného letectva týkajúce sa údržby a riadenia zachovania letovej spôsobilosti (Ú. v. EÚ L 228, 4.9.2019, s. 1).

([4]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 748/2012 z 3. augusta 2012 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania projekčných a výrobných organizácií (Ú. v. EÚ L 224, 21.8.2012, s. 1).

(3) Bod 21.A.604 písm. b) prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 možno chápať tak, že na schválenie zmien projektu pomocnej energetickej jednotky, pokiaľ ide o zmeny klasifikované ako malé, by sa v prípade žiadateľov, ktorí nie sú držiteľmi európskeho technického štandardného schválenia, namiesto podčasti D prílohy I k uvedenému nariadeniu mala použiť podčasť E prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012. Nariadenie (EÚ) č. 748/2012 by sa preto malo opraviť, aby sa objasnilo, že na tieto prípady sa vzťahuje podčasť D prílohy I k uvedenému nariadeniu.

(4) Požiadavky súvisiace s normou na obmedzenie produkcie emisií CO_2 v prípade letúnov podľa bodu 21.A.165 podčasti G prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 nie sú jasne stanovené a zosúladené s rovnakými požiadavkami podčasti F prílohy I k uvedenému nariadeniu. Nariadenie (EÚ) č. 748/2012 by sa preto malo opraviť.

(5) V písmene c) ustanovenia 21.A.93 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 sa uvádzajú „typové osvedčenia alebo obmedzené typové osvedčenia“, pričom by sa mali uvádzať „zmeny typových osvedčení alebo obmedzených typových osvedčení“. Nariadenie (EÚ) č. 748/2012 by sa preto malo opraviť.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskami 05/2016 ([5]) a 06/2016 ([6]) Agentúry Európskej únie pre bezpečnosť letectva predloženými podľa článku 76 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1139,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 748/2012 sa mení a opravuje takto:

1. V článku 1 ods. 2 sa vypúšťa písmeno d).
2. Príloha I sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 24. marca 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. januára 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

([5]) Stanovisko 05/2016: Pracovná skupina pre preskúmanie časti M pre všeobecné letectvo (PHASE II).
([6]) Stanovisko 06/2016: Realizácia požiadaviek systému manažmentu bezpečnosti (SMS) v nariadení Komisie (EÚ) č. 1321/2014 – SMS v časti M.

PRÍLOHA

Príloha I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 sa mení takto:

1. V obsahu sa odkaz na dodatok II nahrádza takto:

„Dodatok II – Formuláre 15a a 15c EASA – Osvedčenie o overení letovej spôsobilosti“.

2. V ustanovení 21.A.93 sa v písmene c) bod 2 nahrádza takto:

„2. požiadať o predĺženie lehoty stanovenej v prvej vete písmena c) pre pôvodnú žiadosť a navrhnúť nový termín na vydanie schválenia. V takom prípade žiadateľ splní predpisovú základňu typového osvedčovania, predpisovú základňu osvedčovania údajov o prevádzkovej vhodnosti a požiadavky na ochranu životného prostredia stanovené agentúrou podľa ustanovenia 21.A.101 a oznámené v súlade s ustanovením 21.B.105 v deň, ktorý si zvolí žiadateľ. Daný dátum však nesmie predchádzať novému dátumu, ktorý navrhuje žiadateľ o vydanie schválenia, o viac ako päť rokov v prípade žiadosti o zmenu typového osvedčenia alebo obmedzeného typového osvedčenia veľkých letúnov alebo veľkých rotorových lietadiel, a o viac ako tri roky v prípade žiadosti o akúkoľvek inú zmenu typového osvedčenia alebo obmedzeného typového osvedčenia.“

3. V ustanovení 21.A.165 sa v písmene c) bod 3 nahrádza takto:

„3. dodatočne v prípade environmentálnych požiadaviek určí, či:

i) každý úplný motor dosahuje zhodu s príslušnými požiadavkami na výfukové emisie platnými ku dňu výroby motora a

ii) každý úplný letún dosahuje zhodu s príslušnými požiadavkami na emisie CO_2 platnými ku dňu vydania prvého osvedčenia letovej spôsobilosti.“

4. V ustanovení 21.A.174 sa v písmene b) bod 3 nahrádza takto:

„3. vzhľadom na používané lietadlo pochádzajúce z:

i) členského štátu, osvedčenie o overení letovej spôsobilosti vydané v súlade s prílohou I (časť M) alebo prílohou Vb (časť ML) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1321/2014 (*);

ii) tretej krajiny:

— vyhlásenie príslušného orgánu štátu, v ktorom je alebo bolo lietadlo registrované, o stave lietadla, pokiaľ ide o letovú spôsobilosť, vedeného v jeho registri v čase prevodu,

— správu o hmotnosti a vyvážení s plánom nakladania,

— letovú príručku, ak sa vyžaduje podľa príslušného predpisu letovej spôsobilosti pre konkrétne lietadlo,

— historické záznamy na určenie výrobného štandardu, štandardu prestavby a údržby lietadla vrátane všetkých obmedzení súvisiacich s obmedzeným osvedčením letovej spôsobilosti vydaným v súlade s ustanovením 21.B.327,

— odporúčanie na vydanie osvedčenia letovej spôsobilosti alebo obmedzeného osvedčenia letovej spôsobilosti a na osvedčenie o overení letovej spôsobilosti podľa preskúmania letovej spôsobilosti v súlade s prílohou I (časť M) alebo prílohou Vb (časť ML) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014.

(*) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1321/2014 z 26. novembra 2014 o zachovaní letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky a o schvaľovaní organizácií a personálu zapojených do týchto činností (Ú. v. EÚ L 362, 17.12.2014, s. 1).“

5. V ustanovení 21.A.179 sa v písmene a) bode 2 bod i) nahrádza takto:

„i) po predložení predošlého osvedčenia letovej spôsobilosti a platného osvedčenia o overení letovej spôsobilosti vydaného v súlade s prílohou I (časť M) alebo prílohou Vb (časť ML) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014;“.

6. V ustanovení 21.A.441 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) Oprava sa vykonáva v súlade s prílohou I (časť M), prílohou II (časť 145), prílohou Vb (časť ML) alebo prílohou Vd (časť CAO) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014 alebo ju vykonáva schválená výrobná organizácia v súlade s podčasťou G tejto prílohy v rámci výsadných práv stanovených v ustanovení 21.A.163 písm. d);“.

7. V ustanovení 21.A.604 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) odchylne od ustanovenia 21.A.611 sa požiadavky podľa podčasti D uplatňujú na schválenie zmien projektu vykonaných držiteľom schválenia ETSO pre APU a zmien projektu vykonaných inými žiadateľmi, ktoré sú klasifikované ako malé zmeny, a požiadavky podčasti E sa uplatňujú na schválenie zmien projektu vykonaných inými žiadateľmi, ktoré sú klasifikované ako závažná zmena. Ak sa uplatnia požiadavky podčasti E, namiesto doplnkového typového osvedčenia sa vystaví samostatné schválenie ETSO a“.

8. V ustanovení 21.A.711 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) Schválená organizácia môže vydať letové povolenie (formulár 20b EASA, pozri dodatok IV) na základe výsadných práv udelených podľa ustanovenia CAMO.A.125 prílohy Vc (časť CAMO) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014 alebo ustanovenia CAO.A.095 prílohy Vd (časť CAO) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014, ak letové podmienky podľa ustanovenia 21.A.708 tejto prílohy boli schválené v súlade s ustanovením 21.A.710 tejto prílohy;“.

9. V ustanovení 21.B.325 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) Okrem príslušného osvedčenia o letovej spôsobilosti uvedeného v písmenách a) alebo b) pre nové lietadlo alebo používané lietadlo z nečlenského štátu, príslušný orgán členského štátu registrácie vystaví prvotné osvedčenie o overení letovej spôsobilosti (formulár 15a alebo 15c EASA, pozri dodatok II).“

10. V ustanovení 21.B.326 sa v písmene b) bode 1 bod iii) nahrádza takto:

„iii) lietadlo bolo skontrolované v súlade s ustanoveniami prílohy I (časť M), resp. prílohy Vb (časť ML) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014.“

11. V ustanovení 21.B.327 sa v písmene a) bode 2 bode i) písmeno C) nahrádza takto:

„C. lietadlo bolo skontrolované v súlade s ustanoveniami prílohy I (časť M), resp. prílohy Vb (časť ML) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014.“

12. V zozname dodatkov „FORMULÁRE EASA“ sa odkaz na „Dodatok II – Formulár 15a EASA Osvedčenie o overení letovej spôsobilosti“ nahrádza takto:

„Dodatok II – Formuláre 15a a 15c EASA – Osvedčenie o overení letovej spôsobilosti“.

13. Dodatok II sa nahrádza takto:

„Dodatok II

Formulár 15a EASA – Osvedčenie o overení letovej spôsobilosti

[ČLENSKÝ ŠTÁT]

Členský štát Európskej únie (*)

OSVEDČENIE O OVERENÍ LETOVEJ SPÔSOBILOSTI

Referenčné číslo osvedčenia: .....

Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 [PRÍSLUŠNÝ ORGÁN ČLENSKÉHO ŠTÁTU] týmto osvedčuje, že toto lietadlo:

Výrobca lietadla: .....

Označenie výrobcu: .....

Registrová značka lietadla: .....

Výrobné číslo lietadla: .....

sa v čase overenia považuje za spôsobilé na let.

Dátum vydania: ..... Dátum skončenia platnosti: .....

Letové hodiny (FH) draku lietadla v deň vydania (**): .....

Podpis: ..... Číslo oprávnenia: .....

Prvé predĺženie: Lietadlo sa uplynulý rok nachádzalo v riadenom prostredí v súlade s ustanovením M. A.901 prílohy I (časť M) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1321/2014. Lietadlo sa v čase vydania tohto osvedčenia považuje za spôsobilé na let.

Dátum vydania: ..... Dátum skončenia platnosti: .....

Letové hodiny (FH) draku lietadla v deň vydania (**): .....

Podpis: ..... Číslo oprávnenia: .....

Názov spoločnosti: ..... Referenčné číslo schválenia:. .....

Druhé predĺženie: Lietadlo sa uplynulý rok nachádzalo v riadenom prostredí v súlade s ustanovením M. A.901 prílohy I (časť M) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1321/2014. Lietadlo sa v čase vydania tohto osvedčenia považuje za spôsobilé na let.

Dátum vydania: ..... Dátum skončenia platnosti: .....

Letové hodiny (FH) draku lietadla v deň vydania (**): .....

Podpis: ..... Číslo oprávnenia: .....

Názov spoločnosti: ..... Referenčné číslo schválenia: .....

Formulár 15a EASA – 5. vydanie

(*) Vymažte v prípade nečlenských štátov EÚ.

(**) S výnimkou vzducholodí.

Formulár 15c EASA – Osvedčenie o overení letovej spôsobilosti

OSVEDČENIE O OVERENÍ LETOVEJ SPÔSOBILOSTI (pre lietadlá spĺňajúce požiadavky časti ML)

Referenčné číslo osvedčenia: .....

Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139:

[NÁZOV PRÍSLUŠNÉHO ORGÁNU]

alebo

[NÁZOV SCHVÁLENEJ ORGANIZÁCIE, ADRESA a REFERENČNÉ ČÍSLO SCHVÁLENIA]

alebo

[CELÝ NÁZOV OSVEDČUJÚCEHO PERSONÁLU A ČÍSLO PREUKAZU SPÔSOBILOSTI PODĽA ČASTI 66 (ALEBO VNÚTROŠTÁTNEHO EKVIVALENTU)

týmto osvedčuje, že v súlade s nariadením (EÚ) č. 1321/2014 vykonal(-a) overenie letovej spôsobilosti tohto lietadla:

Výrobca lietadla: ..... Označenie výrobcu: .....

Registrová značka lietadla: ..... Výrobné číslo lietadla: .....

a toto lietadlo sa v čase overenia považuje za spôsobilé na let.

Dátum vydania: ..... Dátum skončenia platnosti: .....

Letové hodiny (FH) draku lietadla v deň overenia (*): .....

Podpis: ..... Číslo oprávnenia (ak sa uvádza): .....

Prvé predĺženie: Lietadlo spĺňa podmienky ustanovenia ML.A.901 písm. c) prílohy Vb (časť ML).

Dátum vydania: ..... Dátum skončenia platnosti: .....

Letové hodiny (FH) draku lietadla v deň vydania (*): .....

Podpis: ..... Číslo oprávnenia: .....

Názov spoločnosti: ..... Referenčné číslo schválenia: .....

Druhé predĺženie: Lietadlo spĺňa podmienky ustanovenia ML.A.901 písm. c) prílohy Vb (časť ML).

Dátum vydania: ..... Dátum skončenia platnosti: .....

Letové hodiny (FH) draku lietadla v deň vydania (*): .....

Podpis: ..... Číslo oprávnenia: .....

Názov spoločnosti: ..... Referenčné číslo schválenia: .....

(*) S výnimkou balónov a vzducholodí.

Formulár EASA 15c – 3. vydanie“.